

No. 87.—FROM MALLEE CLIFFS STATION TO
WENTWORTH.

By — MCFARLANE, ESQ.

THE following vocabulary and other matter connected with the Kemendok tongue were kindly but hurriedly dictated to me by Mr. McFarlane, the owner of the Mallee Cliff Station, who speaks the language fluently :—

By — MCFARLANE, ESQ.

Kangaroo - - buloker.	Hand - - - wain.
Opossum - - bult.	2 Blacks - - raangool ngult.
Tame dog - - kalli.	3 Blacks - - raangool meta
Wild dog - -	ngult.
Emu - - - rungin.	One - - - meta.
Black duck - toorlum.	Two - - - raangool.
Wood duck - wondre.	Three - - - raangool met.
Pelican - - belangri.	Four - - - raangool raan-
Laughing jackass kokak.	gool.
Native companion tort.	Father - - - blith.
White cockatoo - runth.	Mother - - - ngaak.
Crow - - - waak.	Sister-Elder - mai-ik.
Swan - - - koolthawa.	„ Younger -
Egg - - - bert.	Brother-Elder - kook.
Track of a foot - thin.	„ Younger
Fish - - -	A young man - lomith.
Lobster -	An old man - pikwaar.
Crayfish - - moak.	An old woman - pik-korump.
Mosquito - - munth.	A baby - - thalump (male),
Fly - - -	baroeit (female).
Snake - - - thok.	A White man - thow-wur.
The Blacks- - ngultetel.	Children - - reep-reep.
A Blackfellow - ngult.	Head - - - tururt.
A Black woman - korump.	Eye - - - mi.
Nose - - - kaap.	Ear - - - mur.

No. 87.—MALLEE CLIFFS—*continued.*

Mouth - - - thak.	Boomerang - -
Teeth - - - drirk.	Hill - - -
Hair of the head- drirk kitch.	Wood - - - boop.
Beard - - - ngook.	Stone - - - mok.
Thunder - - - bethung.	Camp - - - raap.
Grass - - - thellum.	Yes - - - ai-ai.
Tongue - - - mat.	No - - - pintha.
Stomach - - - monda.	I - - - ngaie, ngaia.
Breasts - - -	You - - - wooroo.
Thigh - - - ngunt.	Bark - - - kaart-kaart.
Foot - - - thin.	Good - - - warrink.
Bone - - - birump.	Bad - - - baathup.
Blood - - - koork.	Sweet - - - burmum.
Skin - - - metchook.	Food - - - maam (animal), thaap (vegetable).
Fat - - - mint.	Hungry - - - ngow-ngow- mum.
Bowels - - -	Thirsty - - - konoolun.
Excrement - - -	Eat - - - thaicha.
War-spear - - - thill.	Sleep - - - muttri.
Reed-spear - - - nerit.	Drink - - - ngooka.
Wommera or ngowathuk. throwing-stick	Walk - - - yinna.
Shield - - - benmal.	See - - - maima.
Tomahawk - - - tharing.	Sit - - - lewa.
Canoe - - - longup.	Yesterday - - - kaalkun.
Sun - - - nunk.	To-day - - - bianunga.
Moon - - - baitch.	To-morrow - - - pint-wangorong.
Star - - - burl.	Where are the winya ngultetel Blacks?
Light - - - nungan.	I don't know - - pinta ngaia yoorun.
Dark - - - wangoran.	Plenty - - - nur.
Cold - - - tirowl.	Big - - - yoorong.
Heat - - - numum.	Little - - - baie.
Day - - - nungan.	Dead - - - yootmal.
Night - - - wangoran.	By-and-by - - - mondja.
Fire - - - nik.	Come on - - - yinne ap.
Water - - - ngook.	Milk - - -
Smoke - - - thoor.	Eaglehawk - -
Ground - - - naitch.	Wild turkey - -
Wind - - - wirith.	Wife - - -
Rain - - - makkri.	
God - - -	
Ghosts - - -	